



**harman/kardon®**

The Bridge III

DOCKING STATION  
PARA iPod E iPhone

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Parabéns! Com o Bridge III, você está entrando em um novo mundo de entretenimento, combinando à incrível capacidade de armazenamento e flexibilidade de reprodução de um iPod ou iPhone com a potência sonora do seu sistema Harman Kardon®.

Com um simples cabo, seu iPod ou iPhone é conectado e você só precisa do seu controle remoto para comecar!

## Características

- Conexão simples ao leitor Bridge III da Harman Kardon
- Reproduz conteúdo de um iPod ou iPhone compatível através de seu sistema Harman Kardon
- Saídas de vídeo de alta definição de até 720p para modelos iPod e iPhone compatíveis, quando disponível no dispositivo
- Controle seu iPod ou iPhone, usando o controle remoto Harman Kardon
- Fácil seleção de faixas com navegação na tela
- Charges iPod touch 2ª geração, iPhone 3G, iPod nano 4ª geração, iPod touch 1ª geração, iPod nano 3ª geração, iPod classic, iPhone, iPod nano 2ª geração, iPod 5ª geração, iPod nano 1ª geração, iPod 4ª geração, iPod mini



## Incluído

- Estação The Bridge III
- Cinco adaptadores, marcados com “NANO,” “5G (VIDEO 60GB),” “5G (VIDEO 30GB),” “13” e “12, 14”
- Conector preto marcado como “UNIVERSAL” para aceitar os adaptadores adequados

## Compatibilidade

O Bridge III é compatível com todos os receptores de leitura The Bridge e The Bridge III da Harman Kardon. A partir da impressão deste manual, estes modelos incluem:

- Reprodução de áudio, vídeo e imagens estáticas:  
AVR 2600 (120V), AVR 3600 (120V), AVR 460 (230V) e AVR 360 (230V)

O Bridge III é compatível com a maioria dos modelos iPod equipados com conectores de encaixe, 4G ou posterior, e iPhone 3G e iPhone. A reprodução de vídeo e imagens estáticas só é possível com os modelos iPod com capacidade para foto e vídeo que suportem navegação de vídeo: o iPod classic e iPod nano (3ª e 4ª gerações).



iPod não incluído

0E } 8è [ K& ] - ! { ^ Á àá :æ á àáá) of FFGJ F&á c [ • 3è [ ] ! [ ] } \* æ æææ ã [ • A ~ ] ^ á ! ^ • Á Á | á OÁ [ á ^ &æ • æ Á áæ [ • Áæ Á á c { æ æ ááæ [ E

0 • c • A : [ á ç • A [ á ^ [ Á ] ^ Áæ :æ / ^ • A ^ { Áæ [ Á : ç á E V [ áæ Áæ Áæ :æ Áæ ] çææ Á ^ • c Á æ } æ Áæ [ Á ^ áæ ^ } c Á ^ • d æææ È

Os a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

## INSTALAÇÃO The Bridge™ III

Com apenas um único cabo de conexão, é fácil conectar o The Bridge III ao seu produto Harman Kardon.

**Passo Um:** Desligue o leitor The Bridge III Harman Kardon, usando o interruptor de energia principal.

**Passo Dois:** Segurando o cabo com a maior parte do conector no fundo, aperte delicadamente as abas de cada lado ao inseri-lo no conector no painel traseiro do produto Harman Kardon. Veja Figura 1.



Figura 1 – Conector The Bridge III.

**Passo Três:** Coloque o conector preto no The Bridge III, certificando-se de empurrá-lo até o final. Veja Figura 2.

**NOTA:** Não coloque um iPod ou iPhone no The Bridge III, a menos que o conector preto e o adaptador estejam instalados. Caso contrário, o iPod ou iPhone não será conectado corretamente, e tanto ele como o The Bridge III podem sofrer danos que não são cobertos pela garantia.



Figura 2 – Conectando um iPod ou iPhone ao The Bridge III

**Passo Quatro:** Localize o adaptador de encaixe que foi incluído com o iPod ou iPhone, ou escolha um dos adaptadores claros incluídos, sempre consultando a Tabela 1. Se o seu iPod ou iPhone não aparece na Tabela 1 e não inclui um adaptador, entre em contato com a Apple Inc. para comprar um.

Por favor, insira o adaptador no The Bridge III, como mostrado na Figura 2.

**Passo Cinco:** Remova o iPod ou iPhone da caixa e conecte-o ao The Bridge III, como mostrado na Figura 2.

### Tabela 1 – Selecione o Adaptador The Bridge III Correto

Conector The Bridge III	Modelo do iPod
NANO	iPod nano, 1ª e 2ª geração
5G (VIDEO 60GB)	iPod, 5ª geração (60GB, 80GB) e iPod classic (160GB)
5G (VIDEO 30GB)	iPod, 5ª geração (30GB) e iPod classic (80GB)
13	iPod nano, 3ª e 4ª geração
12, 14	iPod touch – instale protetor grande; iPhone e iPhone 3G – instale protetor pequeno

## USANDO A ESTAÇÃO <sup>The Bridge III</sup>

Quando o The Bridge III está ligado à sua própria entrada no AVR e o iPod ou iPhone está encaixado, você pode reproduzir materiais de áudio, vídeo e imagens estáticas no seu iPod ou iPhone através de seu sistema de áudio/vídeo de alta qualidade; operar o iPod ou iPhone usando o controle remoto AVR ou o AVR ou controles AVR do painel frontal; visualizar mensagens de navegação no painel frontal do AVR ou em um monitor de vídeo conectado e carregar o iPod ou iPhone.

Quando a fonte The Bridge III é selecionada e um iPod ou iPhone está encaixado, a mensagem “The Bridge” aparece no visor de mensagens no painel frontal. Se o AVR não estiver conectado ao iPod ou iPhone, desligue o AVR, remova o iPod ou iPhone do The Bridge III e reinicie o iPod ou iPhone. Quando o iPod ou iPhone retornar ao menu principal, coloque-o novamente no AVR. A tabela 4 resume os controles disponíveis no The Bridge III durante a reprodução normal.

**Tabela 4 – Usando o The Bridge III**

Função iPod ou iPhone	Tecla do Controle Remoto
Reproduzir	Play (▶)
Menu de Pausa	Menu Pausa (  )
Voltar/Sair	Voltar/Sair ou Seta Para Cima (◀)
Selecione	OK ou Seta Para a Direita (▶)
Rolagem Inversa	Seta Para Cima (▲)
Rolagem Para Frente	Seta Para Baixo (▼)
Busca em Avanço	Busca em Avanço (▶▶)
Busca em Retrocesso	Busca em Retrocesso (◀◀)
Próxima Faixa	Próximo (▶▶) ou Seta Para a Direita (▶)
Faixa Anterior	Anterior (◀◀) ou Seta Para Cima (◀)
Página Para Cima/Baixo	Página Para Cima/Baixo
“Stop”(Parar)	Stop (■)

Enquanto está tocando a seleção, o ícone do título da música e modo de reprodução aparecerá no visor de mensagens do painel frontal. Se um monitor de vídeo está ligado ao AVR e o sistema não está no Modo iPod Manual (veja abaixo), a tela Em reprodução irá aparecer e exibir o ícone do modo de reprodução, título da música, artista e álbum. Uma barra de gráfico indica a posição atual da música que está sendo reproduzida. Se a reprodução aleatória ou repetição foi programada, um ícone aparecerá no canto superior direito.

O visor pode desaparecer, dependendo das configurações de exibição no AVR. Restaure a tela Em Execução pressionando um dos botões ◀▶.

**NOTA:** É altamente recomendado que você use o protetor de tela montado no seu monitor de vídeo para evitar possíveis danos de “queima” que podem ocorrer no plasma e nas telas CRT quando uma imagem estática, como uma tela de menu, permanece em exposição por um período de tempo prolongado.

Pressione o Botão Menu para visualizar o menu de toque :

**Música:** Navega pelo material de áudio armazenado no iPod ou iPhone. Use o controle Page Up/Down (Página para cima/baixo) no controle remoto para navegar através do conteúdo de uma página por vez.

**Foto/Manual:** Selecione esta linha para ver se ainda ha imagens armazenadas em um iPod ou iPhone com capacidade para fotos. O sistema irá mudar para Modo Manual do iPod, e o controle se deslocará para o iPod. Use a tela e os controles no iPod. O controle remoto AVR também pode ser usado. Para ver fotos em um monitor de vídeo conectado ao AVR, selecione a foto e pressione o botão Play no iPod, ou pressione o botão OK no controle remoto por três vezes.

**Vídeos:** Selecione esta linha para ver os vídeos armazenados no iPod que oferece suporte à navegação de vídeo ou um iPhone.

## NOTAS SOBRE A REPRODUÇÃO DE VÍDEO:

- Como descrito, a navegação de vídeo é suportada apenas pelo iPod 5G, iPod classic (80GB, 120GB e 160GB), iPod nano 3G e 4G e iPod touch ou iPhone (quando carregado com a o software versão 2 ou superior). Nos outros modelos iPod, não é possível visualizar fotos (exceto iPod 4G) ou vídeos em um monitor externo enquanto usa o The Bridge III.
- Antes de tentar visualizar fotos ou vídeos armazenados no seu dispositivo, verifique o menu Configurações de vídeo no dispositivo e certifique-se que a configuração TV Out esteja habilitada. A configuração de sinal de TV deve ser NTSC/PAL, para combinar com as capacidades do seu monitor de vídeo. Se a sua seleção estava tocando e entrou em pausa, o iPod ou iPhone requer que você selecione novamente o vídeo para a nova configuração TV Out iniciar.
- Se você não visualizar a linha Vídeos no menu, e o iPod suporta a navegação de vídeo e possui conteúdo de vídeo armazenado nele, você deve desligar o AVR, remover o iPod do The Bridge III, reiniciar o iPod, religar o AVR e encaixar o iPod novamente. Às vezes não é necessário reiniciar o iPhone, um simples desencaixe e encaixe pode resolver o problema. Este procedimento também pode ajudar quando um programa de vídeo for selecionado, mas a tela “Now Playing” é exibida ao invés das imagens de vídeo.

Para sair do Modo Manual de iPod, com o AVR remoto no modo The Bridge, pressione o botão Menu. Para retornar ao menu anterior, pressione o botão Voltar/Sair ou o botão ◀.

**Aleatório:** Selecione esta configuração para a reprodução aleatória, também conhecida como “Modo Shuffle”. Cada vez que você pressionar o botão OK a configuração muda: Aleatório por Música, aleatório por Álbum, ou Off para desligar a reprodução aleatória.

**Repetição:** Selecione esta configuração para repetir uma faixa ou todas as faixas do álbum atual ou lista de reprodução. Cada vez que você pressionar o botão OK a configuração muda: Repetição desligada, repetir uma música ou repetir tudo.

**NOTA:** O aplicativo iTunes permite que você exclua algumas faixas do modo Aleatório. O AVR não pode substituir essa configuração.

O AVR suporta a reprodução de áudio de algumas aplicações disponíveis para o iPhone e o iPod touch. Coloque o sistema no Modo Manual do iPod pressionando o botão Menu e selecionando “Foto/Manual”. Em seguida, use os controles do iPhone ou iPod touch para executar o aplicativo. Devido à grande variedade de aplicações e muitos fatores que os afetam, a reprodução não é garantida.

Durante a rolagem, pressione a tecla para rolar mais rápido. Use a tecla Página para cima/baixo do controle remoto para rolar uma página de cada vez (não no modo manual).

### NOTAS:

- As funções Play e Pause não estão disponíveis a menos que um conteúdo tenha sido selecionado para reprodução.
- Para buscar uma faixa (não no modo manual), pressione e segure o botão indicado. Pressione o Botão Faixa Anterior uma vez para saltar para o início da faixa atual. Pressione o Botão Faixa Anterior duas vezes para saltar para o início da faixa anterior.

## MODO MANUAL DO iPod

Pressione o botão Menu e selecione Foto/Manual para entrar no Modo Manual do iPod. Isto é necessário para visualizar as fotos armazenadas no iPod. A tabela 5 resume os controles disponíveis no The Bridge III no modo manual do iPod.

## Tabela 5 – Usando o The Bridge III no Modo Manual do iPod

Função iPod ou iPhone	Tecla do Controle Remoto
Reproduzir	Play (▶)
Pausa	Pausa (⏸)
Menu	Voltar/Sair ou Seta Esquerda (◀)
Selecione	OK
Selecionar a Próxima Faixa* (Scrubber, Cover Art, Ratings)	Seta Para a Direita (▶)
Rolagem Inversa	Tecla Page Up ou Seta Para Cima (▲)
Rolagem Para Frente	Tecla Page Down ou Seta Para Baixo (▼)
Próxima Faixa	Próximo (▶) ou Seta Para a Direita (▶)
Faixa Anterior	Anterior (◀) ou Seta Para Cima (▲)

\*O vídeo não aparece no monitor de vídeo ligado ao AVR.

Quando uma apresentação de slides está sendo exibida, alguns controles apresentam efeitos diferentes:

- Para pausar a apresentação, incluindo qualquer faixa de áudio que estiver tocando, pressione o botão Pause.
- Para retomar uma apresentação de slides em pausa, pressione o botão Pause. Pressione o botão Play para começar a reprodução de áudio.
- Para reproduzir uma faixa de áudio armazenada no iPod, ajuste as configurações da apresentação de slides no iPod.
- Para saltar para a fotografia seguinte ou anterior no iPod, pressione o Controle de Transporte Próximo ou Anterior.
- Não é possível passar para a faixa seguinte ou anterior de áudio durante uma apresentação de slides.

## Carregando um iPod ou iPhone

Você pode deixar seu iPod ou iPhone no The Bridge III mesmo quando você não estiver usando-o como fonte de reprodução. Sempre que o iPod ou iPhone é encaixado e seu receptor é ligado, o The Bridge III Ponte irá carregar a bateria do iPod ou iPhone.

## Desencaixando um iPod ou iPhone

Recomendamos que você pause a reprodução antes de remover fisicamente o iPod ou iPhone do The Bridge III.

## Sintoma

O iPod ou o iPhone não toca ou responde aos comandos do controle remoto do receptor.

## Solução

- Certifique-se de que o The Bridge III esteja devidamente ligado a um receptor Harman Kardon.
- Certifique-se de que o The Bridge III esteja selecionado como entrada do receptor.

## ESPECIFICAÇÕES:

Dimensões (A X L X P): 1-3/16" x 4-1/2" x 4-1/2" (30mm x 114mm 114mm)

Peso: 0,37 lb (0,17kg)



© 2009 Harman International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.

Harman Kardon é uma marca comercial da Harman International Industries, Incorporated, registradas nos Estados Unidos e / ou outros países.

Os logotipos Designed to Entertain e The Bridge III são marcas comerciais da Harman International Industries, Incorporated.

iPod e iTunes são uma marcas registradas da Apple Inc., registrada nos EUA e outros países. iPod e iPhone não incluídos. "Made for iPod" indica que um aparelho eletrônico foi especificamente projetado para ser conectado a um iPod e possui certificação do fabricante para atender as especificações do padrão Apple. "Works with iPhone" indica que um aparelho eletrônico foi especificamente projetado para ser conectado a um iPhone e possui certificação do fabricante para atender as especificações do padrão Apple. A Apple não é responsável pela operação de tais aparelhos ou de seus cumprimentos das normas regulatórias e de segurança.

Características, especificações e aparência estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.



**harman / kardon®**

Projetado para o Entretenimento™

**H** A Harman International Company

250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

© 2009 Harman International Industries, Incorporated.

Todos os direitos reservados.

Número de peça 950-0273-001